出國報告(出國類別:其他)

出席 2016 年印尼旅展推廣活動 出國報告書

服務機關:交通部觀光局 姓名職稱:賴靜平 科員

派赴國家:印 尼

出國期間:105年3月22日-26日

報告日期:105年4月15日

目 次

壹、	前言	-03
"	· 行程概要	-04
參、	· 心得與建議事項	-08
肆、	· 照片及附件	-09

壹、 前言

印尼人口超過 2.55 億,為世界上人口第四多的國家。依國際匯率計算,印尼為世界第 16 大經濟體,國家語言、種族多樣性、穆斯林占多數人口。該地區屬於東南亞新興市場,近年來經濟成長穩定,極具觀光開發潛力。

萬事達卡發布最新「2016年新月評等一全球穆斯林旅遊指數(GMTI)」,指出2015年穆斯林旅客人數高達1.17億人次,占整體旅遊市場10%,顯示穆斯林旅遊市場的潛力無窮。全球穆斯林旅遊指數中涵蓋全球130個旅遊目的地,全球穆斯林旅遊指數平均為43.7。其中,臺灣穆斯林旅遊指數高達50.1,在全球旅遊目的地中名列第33名;在伊斯蘭合作組織外的國家中高居第七名,較去年上升3個名次,顯示臺灣深受穆斯林旅客青睞。

本局在新興市場的經營除透過組團參加旅展並辦理旅遊推廣會,加強與當地旅遊通路合作,並協調外交部,自去年11月起實施觀宏專案簡化優質團體觀光簽證等激勵措施,多重努力下使104年新興市場來臺旅客達58萬7,749人,較去年成長4.64%。「105年度組團參加國際旅展業務委託案」委託財團法人台灣觀光協會持續於印尼深化參加旅展並辦理推廣活動,結合文化、浪漫、美食、購物、樂活、生態六大宣傳主軸推廣臺灣觀光,並宣傳便捷簽證措施,這次主要辦理臺灣觀光推廣會及參加印尼Astindo旅展,以吸引更多印尼旅客來台觀光旅遊,進而促使台灣觀光產業蓬勃發展。

貳、行程概要

一、日期:105年3月22日至3月26日

二、活動路線:臺北→雅加達→臺北

三、行程概述:

日期	行程
3月22日(二)	台灣觀光協會一樓大門口報到
第一天	搭乘華航 CI-761 抵達際印尼蘇加諾-哈達國際機場
3月23日(三)	拜會駐印尼台北經濟貿易代表處
第二天	舉辦臺灣觀光洽談會/推廣會/業者餐會
3月24日(四) 第三天	拜會中華航空印尼辦公室 拜會長榮航空印尼辦公室 Astindo Travel Fair 臺灣館展館整備
3月25日(五)	参加 2016 印尼旅展(Astindo Travel Fair)
第四天	考察雅加達蘭花廣場廣告
3月26日(六) 第五天	搭乘華航 CI-762 班機返回桃園國際機場

(一) 3月22日 臺北→雅加達

代表團抵達雅加達後,先前往住宿飯店,整理推廣會及旅展的文宣品及小禮品,並 與本局吉隆坡辦事處主任及同仁討論本次活動程規畫及辦理情形。

(二) 3月23日

上午代表團前往拜會駐印尼台北經濟貿易代表處;下午於雅加達 Pullman Sudirman 辦臺灣觀光洽談會、推廣會及業者餐會。

1. 拜會駐印尼台北經濟貿易代表處

本局吉隆坡辦事處曹主任及團長天天旅行社陳昭德董事長率代表團前往拜會駐印尼台北經濟貿易代表處張良任大使,大使表示印尼將我國列為公費生四大留學推薦國一,目前在臺印尼留學生達 4,300 多名,在臺灣留學的外籍學生總人數中,印尼

學生人數排名第三,僅次於馬來西亞及日本。另印尼為我外籍勞工最大來源國(近 24萬),居東南亞各國來臺外籍移工國家首位,印尼近年發展快速,國內重大建設 多,市場非常值得注意,是值得開發的潛力市場。

曹主任向大使說明最近本局在印尼市場做的推廣業務,並與大使及曾偉民組長針對市場推廣現況交換意見,曾組長表示泗水辦事處已成立,建議未來的推廣也可多合作。主任也請代表處多支持觀宏專案的簡便簽證作業,吸引更多人來臺旅遊。因前往當天正值代表處處理我國兩艘漁船在麻六甲海峽遭印尼公務船開槍之際,外交部處理此事件非常忙碌,因此,大使臨時無法出席晚間業者餐會。

- 2. 為加強臺灣及印尼業者交流機會,本局規劃辦理洽談會及推廣會提供雙方面對面洽談交流機會,加強業者對臺灣的了解,增加彼此合作的機會,當地業者及媒體計約230位參加。
- (1) 辦理臺灣觀光洽談會、推廣會:邀請印尼當地旅遊業者及媒體與臺灣業者進行交流,提供最新觀光旅遊行銷方案,並經由臺印雙方旅遊業者洽談合作,開發新行程,以促成實質交易。本局吉隆坡辦事處曹主任於推廣會簡報臺灣最新觀光資源、觀光年曆國際活動及觀宏專案簽證申請作業,臺灣觀光市場針對穆斯林旅客的一系列措施,如提升朝拜空間和清真餐廳數量、規劃穆斯林友善路線等,使臺灣成為穆斯林旅遊的指標性城市。並安排每位參展業者進行簡報,讓與會者了解本次參展業者的特色及專長。當地業者也反映印尼人以米飯為主食,然喜辣食及油炸食品,餐食安排不需太複雜。
- (2) 業者餐會:由駐印尼臺北經濟文化辦事處曾組長、本局吉隆坡辦事處曹主任、本次代表團團長陳昭德董事長及 Astindo 主席致詞,餐會中安排表演節目,並穿插抽獎活動,獎項由本次代表團業者共同提供,最大獎含來臺機票及臺灣1日遊,印尼業者出席踴躍順利完成。
- (3) 表演團體及民俗藝人:安排鋁線造型折字老師於洽談會現場演出,免費贈送給 參加推廣會的印尼業者及媒體;安排表演團體-野舞台於業者餐會表演臺灣民 俗舞蹈,加深業者對臺灣文化之印象,「野舞台」是由一群熱愛表演藝術的工 作者共同創辦的非營利組織。曾經於宜蘭縣、雲林縣運開幕式、雲林農博、 並於連續多年的國家燈會開幕式等國內外大小知名活動中獲得佳評。
- (4) 另本次參與業者-童綜合醫院亦配合旅展特別另外安排與當地業者媒體座談, 獲得媒體大篇幅報導,反應熱烈,推廣會及旅展現場許多業者及民眾洽詢, 本局曹主任亦建議其未來可先與旅行社先進行產品包裝,將達更佳效果。

(5) 本局準備臺灣意象 X 展架提供當地業者索取,可置於店頭作為小型廣告使用, 並保留部分提供代表處、中華及長榮航空使用。

(三) 3月24日

上午代表團前往拜會華航印尼辦公室、長榮印尼辦公室;下午旅展進場整備。

- 1. 拜會華航印尼辦公室:印尼當地旅遊產品通常是旅行社的系列團推出後,獎勵旅遊團會跟著走,引發乘數效果,自由行產品不多。印尼業者因當地業者及旅客依賴性高,建議本局辦理的推廣會時可以有包裝好的 B2B 的產品,相關的退傭配套機制也要設計好。印尼民眾對臺灣的了解度不夠(含金字塔頂端的客群),建議可透過代言人或話題行銷持續推廣高端旅遊市場,臺灣的醫療對印尼是有吸引力的!
- 2. 拜會長榮印尼辦公室:印尼青壯人口占全世界第一,有消費能力,但能夠出國的只有2類民眾,一是有錢人,二是外勞,經多年觀察,目前印尼民眾前往臺灣旅遊的人數不多,主要是因為飯店及機票價格高、菜單英文不夠普及,建議臺灣業者不要只以台商為主要市場。
- 3. Astindo 旅展臺灣館在本局駐吉隆坡辦事處的精心規劃下,將臺灣觀光年曆中的各項國際活動意向融入,充分展現臺灣在浪漫、購物、美食的特點,展場內由臺灣參團代表積極向民眾介紹臺灣。進場時因為場地施工中,粉塵飛揚空氣品質不佳,參展業者們戴起口罩互相合作搬運文宣並整理展台,展現團隊合作精神,大家工作辛苦卻也自得其樂。

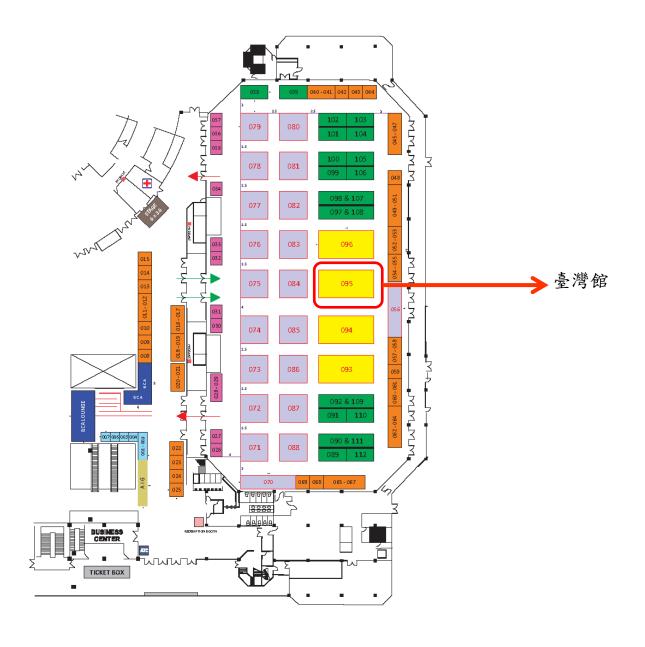
(四)3月25日

2016年印尼Astindo 旅展開展,及考察雅加達蘭花廣場廣告。

- 1. 本次組成來自 24 個單位、45 人的參展團到印尼推廣旅遊,其中包括飯店、主題樂園、民宿及農場等。在醫療觀光部分,也特別邀請童綜合醫院的醫療團隊來印尼推廣。
- 2. 旅展期間,臺灣館安排民俗藝人鋁線造型折字老師現場演出,並免費贈送給參觀民眾,另有台灣休閒農業發展協會安排親子同樂 DIY 等體驗,同時維格餅家提供鳳梨酥、栗子酥、牛軋糖等臺灣甜點供參觀民眾品嘗,隨團的表演團體於每節表演時間吸引民眾聚集目光,臺灣館成功吸引當地民眾駐足參觀,氣氛熱

烈。

- 3. 臺灣館更特別貼心準備多樣化的印尼文文宣資料,讓當地民眾更簡易的瞭解臺灣, 旅展展期中,團員親切地向印尼民眾推廣臺灣觀光, 並搭配懂印尼語言的翻譯協助, 詳細的解說最新臺灣旅遊資訊。
- 4. 本次參加旅展的其他爭取印尼旅客的國家包含日本、泰國、紐西蘭、韓國、中國大陸等,日本展區(096)位於本局左手邊與本局大小相當,其 JTB 等旅行社另安排展台參展,販售產品;泰國展攤位(094)位於本局右手邊安排當地手繪陶瓷及傳統甜點製作供民眾參觀,展出的達人手藝十分精湛;紐西蘭(097+108)、韓國(090+111)展攤較小以形象展為主。展場內大多數印尼重要的旅行社皆設攤位販售產品,並安排大量工作人員進行產品說明與銷售。
- 5. 為加深印尼民眾對臺灣的印象,本局亦於雅加達蘭花廣場(Mall Taman Anggrek) 購買 LED 大型戶外廣告時段,於大型的購物中心外牆撥放臺灣意象廣告,相當 震撼,印尼交通塞車常見情形,本局廣告遠遠就可欣賞,效果極佳。



參、心得與建議事項

- (一) 觀光局委託台灣觀光協會組團辦理印尼推廣活動共24個單位、45人參展,包括旅行社、旅館、航空公司、休閒農業、伴手禮業者及醫療推廣單位等業者共同前往印尼推廣,除於3月23日辦理臺灣觀光洽談會、推廣會及業者餐會外,也參加了3月25日至27日的Astindo旅展,臺灣館邀請鋁線造型折字老師演出,台灣休閒農業發展協會安排親子同樂DIY等體驗,同時維格餅家提供鳳梨酥、栗子酥、牛軋糖等臺灣甜點供參觀民眾品嘗。臺灣館成功吸引當地民眾駐足參觀,部分業者事前洽請懂印尼語言的當地服務人員協助翻譯,效果顯著。
- (二) 印尼媒體及民眾對於臺灣的醫療水準及品質是十分肯定且有興趣,未來非常值得開發此類型產品,搭配醫院專業人員專業解說,可思考於洽談會及旅展現場有相關產品提供販售。
- (三)印尼民眾對臺灣的印象還停留在 F4 代言的年代,大多數民眾習慣看報紙廣告,代表處及當地業者建議本局可持續購買廣告,加深民眾對臺灣觀光的印象,金字塔尖端的民眾來臺旅遊後必帶動一般民眾的風潮。
- (四) 大多數印尼民眾會利用旅展機會先購買下半年旅遊需求的機票,航空公司 也會提供非常大的優惠,目前現場有部分旅行社有販售臺灣旅遊產品,未 來可思考展銷結合的進行方式,吸引更多旅客來臺旅遊。

肆、照片



代表團拜會駐印尼台北經濟貿易代表處



臺灣觀光洽談會



當地業者熱烈參與推廣會



當地媒體採訪



業者餐會與會貴賓



拜會中華航空



拜會長榮航空



展場施工



提供多樣文宣品



本局表演團體於大會開幕表演



臺灣館主舞台表演



休閒農業發展協會現場 DIY 教學



蘭花廣場大型戶外廣告

附件1:當地媒體報導











活动" 雅加达成功举行



左起:駐印尼台北経貿代表处個身鈕一等检书康嘉傑、陈昭德園长、駐印尼台北経貿代 表处個身紐米精澄民、中华航空印尼公司並身経理在資格、中华航空公司陈兆麟总経理、 长荣航空公司谭自强总经理、駐印尼台北経貿代表处領条鈕一等秘书泽柏选合影。



左起: 陈昭德、丘宗雄、陈兆麟、曾伟明、ASTINDO主席Elly Hutabarat、曹逸书、嘉实、 童瑞文 嘉宾及谭自强会影





中华航空公司陈兆麟总经理 (左四) 向幸运者颁奖。





"2016台湾观光推广活动"一景。

【本报周孙毅报道】由印尼机票订购公司协会 (ASTINDO) 主办的 "2016年国际观光旅游展",将于3 月25日—27日,在Jakarta Convention Centre(JCC)正式登 场。台湾观光协会应主办方之邀请,在陈昭德团长率领 -行45人也参与了本次展览。



EKONOMI ELITE / DELUXE BISNIS LOS ANGELES SAN FRANCISCO mulai IDR 10,5 jt mulai IDR 18,5 jt mulai IDR 43 jt mulai IDR 18,5 jt mulai IDR 18,5 jt mulai IDR 19,5 jt mulai IDR 10.5 it mulai IDR 43 it mulai IDR 10,5 jt mulai IDR 11 jt SEATTLE mulai IDR 43 it NEW YORK HOUSTON mulai IDR 18,5 jt mulai IDR 18,5 jt mulai IDR 19,5 jt mulai IDR 10,5 jt mulai IDR 43 jt VANCOUVER mulai IDR 11,5 jt mulai IDR 12 jt mulai IDR 43 it TORONTO TAIPEI mulai IDR 3,8 it mulai IDR 8,5 it PARIS mulai IDR 11 it mulai IDR 21 it ISTANBUL mulai IDR 9 jt

Tersedia juga paket Free & Easy Taipei mulai dari IDR 4,3 jt ++/orang

Harga tiket per orang untuk penerbangan pulang pengi sebagaimana kelas di atas sudah termasuk bax, fuel surcharge dan airport tax. Harga tidak termasuk baya pelayanan hor. Promosi bertaku untuk pembelan selama pameran 25 – 27 Maret 2016 dan tanggal keberangkalan bervardasi berdasakan program promosi yang ditawarkan, Promosi tidak bertaku untuk keberangkalan bergal terfantu. Juntah kural terbatas. Harga total dapat bertucha sewaktu-waktu tanga pembelahuan. Syarat dan ketentuan lain berlaku. Harga patet Free & Baya Tapid tidak termasuk tukwatengalepator tukoblaya pelayanan lain.



购物在台湾

在台湾, 您可以于兼具时尚与人文的购物环境, 享受购物乐趣, 不但有兴全球零时差的国际时尚精品及设计品牌, 也有本土设计师结合台湾传统与创新, 激荡出充满台湾味的服饰精品、文创设计及生活用品, 结合多元休闲娱乐和美食的大型购物中心或百货公司林立的商圈, 都能够满足每位的购物欲望。

物美廉价的购物天堂

除了高价位的时尚精品,您也可以挖掘到物美廉价的服饰鞋帽、文具、用品、3C产品。走一趟台北西门町、五分埔、后车站批发商圈,台中一中街、逢甲夜市,高雄新崛江、三多商圈等,即可感受台湾年轻人的潮流文化,尽情在购物天堂挖宝。

3C特色产业街

喜爱3C电子产品的朋友, 绝对不能够错过资讯科技蓬勃发展的台湾, 台北的光华商圈、台中电子街、高雄3C量饭店, 这里拥有丰富的电脑资讯、电脑产品组件与电脑组装指南, 而散布于周遭的电脑店是您必要的地方。

复古风潮重现

不妨到老街走走,享受城市喧嚣外的怀旧气息!一起来体验一下 过往的老建筑、老风情,同时还能欣赏本土艺术文创小物,在选购 充满台湾味的复古手工艺品或童玩之余,也别忘了品尝传承百年美 味糖硷小吃







附件2:代表團名單

姓名	單位及職稱					
曹逸書	交通部觀光局吉隆坡辦事處 主任					
賴靜平	交通部觀光局 科員					
陳曉曼	交通部觀光局吉隆坡辦事處 市場經理					
陳昭德 (團長)	台灣觀光協會董事/天天旅行社 董事長					
中央/縣市政府單位						
胡發韜	國軍退除役官兵輔導委員會 科長					
林俊雄	清境農場 觀光行政組組長					
觀光相關公會/協會						
邱翔羚	台灣休閒農業發展協會 國際市場行銷總監					
顏國林	台灣休閒農業發展協會 秘書					
吳秀珍	南投縣民宿觀光協會/明琴清境莊園 總監					
旅行社						
賴乙萱	大登旅行社 旅遊顧問					
謝宛芸	大登旅行社 旅遊諮詢					
戴夢妮	天天旅行社 業務經理					
曾秀情	天天旅行社 導遊人員					
陳燕玲	天河旅行社 經理					
鄭素玲	天河旅行社 助理					
李裕芳	古晉旅行社 董事長					
許向心	古晉旅行社 總經理					
黄燕麗	宏祥旅行社 經理					
康沛威	和平旅行社 董事長					
賴冠岑	和平旅行社 東南亞市場團體部主任					
游世吉	東風國際旅行社 總經理					
吳詩瑀	東風國際旅行社 入境部專員					
飯店/渡假村/溫泉館	坂店					
簡可韻	中南海酒店 經理					
古思婷	中南海酒店 業務副理					
張曉玲	圓山大飯店 業務部門 專案副理					
石晴文	香富大飯店 業務副理					
韓淇卉	雲朗觀光 業務副理					
余桂樺	楓樺台一渡假村(台一楓樺卉館) 執行長					
主題樂園						
郭淑莉	小人國企業股份有限公司 特別助理					
郭令慧	小人國企業股份有限公司 國際行銷主任					
其他觀光相關行業						
鄭安晴	世界巧克力夢公園 副總經理					
童瑞文	童綜合醫療社團法人童綜合醫院 執行董事					
廖國勝	國際醫療合作發展中心 副總經理					

姓名	單位及職稱
吳明亞	國際醫療合作發展中心 專員
曾美玲	國際醫療合作發展中心 護理長
潘姿妤	維格餅家股份有限公司 資深專員

附件3臺灣觀光推廣會程序表

日期:2016年3月23日(星期三) 時間:15:00~20:00

地點: Pullman Sudirman Jakarta

時間	内容
15:00~15:10	印尼業者報到
15:10~16:30	旅遊交易、業務洽談會
16:30~18:20	旅遊產品說明會
	1. 臺灣觀光資源簡報-觀光局駐吉隆坡辦
	事處曹逸書主任
	2. 臺灣代表團簡報
18:20-18:30	臺灣觀光推廣晚宴嘉賓入座
18:30—18:40	開場表演節目(野舞台)
18:40—18:55	推廣會開幕式
	・觀光局駐吉隆坡辦事處曹逸書主任致詞
	代表團團長致歡迎詞及介紹臺灣代表
	・貴賓致詞
	駐印尼台北經濟貿易代表處
18:55	晚宴開始(共同舉杯敬酒、合照)
19:40—19:45	表演節目(野舞台)
19:45—20:00	抽獎活動
20:00	晚宴結束